

# いぶすき

## 3月号

Mar. 2012

No. 75

### 主な記事

- P 2～P 3 ……男女共同参画の取り組み
- P 4～P 5 ……みんなで語る会
- P 6～P 7 ……水質検査結果
- P 10～P 16 ……まちの話題
- P 17～P 25 ……情報掲示板



広報いぶすき 平成24年3月号 No.75

編集発行

指宿市市長公室広報統括係

〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地  
<http://www.city.ibusuki.lg.jp>  
 ☎22111 (内線127) ✉info@city.ibusuki.lg.jp

### 日曜・祝日当番医 (在宅時間8時～18時)

【外科:青色 内科:緑色】

○かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。

項目 月日	医療機関名 (診療科)	電話番号
3月4日 (日)	【外科】 国立病院機構指宿病院 【内科】 濱田洋一郎医院	☎22231 ☎32614
3月11日 (日)	【外科】 生駒外科医院 【内科】 橋口医院	☎23059 ☎350022
3月18日 (日)	【外科】 池田診療所 【内科】 指宿おおしげ内科 (※)	☎22101 ☎30788
3月20日 (火)	【外科】 今林整形外科病院 【内科】 指宿温泉病院	☎22710 ☎253653
3月25日 (日)	【外科】 田畑クリニック (※) 【内科】 丸山クリニック (※)	☎245131 ☎350101
4月1日 (日)	【外科】 国立病院機構指宿病院 【内科】 小吉胃腸科クリニック (※)	☎22231 ☎242011

(※)印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できます (事前に申し込んでください)。

24時間体制で緊急時の  
当番医を紹介します。 226868

当番医  
テレホン  
サービス

### 日曜・祝日薬局 (開局時間9時～18時)

項目 月日	薬局名	電話番号
3月4日 (日)	指宿薬剤師会薬局	☎226343
3月11日 (日)	チェリー調剤薬局 しのはら薬局	☎243705 ☎352757
3月18日 (日)	指宿薬剤師会薬局	☎226343
3月20日 (火)	ヨシ薬局	☎253678
3月25日 (日)	南九州薬局指宿店	☎234689
4月1日 (日)	指宿薬剤師会薬局	☎226343

### 今月の表紙

**夢** 湊上地区で立志式・半成人式  
かなえる志を持って

2月11日、湊上地区の立志式・半成人式が湊公民館であり、地区住民ら約50人が集まって子どもたちを祝いました。式では、全員がろうそくを手に家族への感謝の気持ちを再確認。南指宿中2年の林山沙莉さんは、「これからいろいろなことを通じて、夢を見つきたい」と話しました。



### 人のうごき

2月1日現在

総人口 43,981人 (-41)  
 男 20,039人 (-24)  
 女 23,942人 (-17)  
 世帯数 19,140戸 (-22)

### 水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まり等は、なじみの工事店にお願いしてください。

#### 指宿地域

3月1日～4日 株福尚 ☎24529  
 5日～11日 株丸善産業 ☎255200  
 (夜・休☎22222)  
 12日～18日 (有)指宿徳永組 ☎244091  
 (夜・休☎23190)  
 19日～25日 株出口組 ☎262105  
 (夜・休☎26165)  
 26日～4月1日 株九水 ☎255773  
 (夜・休☎26603)  
 2日～8日 中川水道(有) ☎252706

#### 山川地域

3月 株常盤建設 ☎350872  
 4月 株蔵菌組 ☎352231

#### 開聞地域

3月 (有)東興建設工業 ☎22236  
 4月 永吉建設(株) ☎23181



市総合振興計画の重点戦略

「男女共同参画」の取り組み

市では、「一人ひとりの人権が尊重され、誰もが安心して快適に暮らすことができるまち」を実現するため、男女共同参画基本計画に基づく取り組みを進めています。この取り組みについては、市民の代表からなる男女共同参画推進懇話会からのさまざまな意見をいただきながら、毎年見直しを行っています。

各基本目標に対するこれまでの主な取り組み

基本目標1 意識の向上

- 学校内の人権担当者を中心とした研修の実施
- 人権教育講演会の開催
- 固定的な役割分担意識の改善指導の実施
- 推進サポーターの育成および推進サポーターによる啓発活動など



ボランティアグループによる講演会

基本目標2 暮らしの質の向上

- 学校・保健事業における食育の推進、若者向け意識啓発
- DV（ドメスティックバイオレンス）被害未然防止および被害者支援対策
- 地域子育て支援センターの実施
- ユニバーサル観光の推進※1
- 就業支援情報の提供
- 提案公募型補助事業の活用
- NPO法人等活動支援情報の提供
- 改正育児休業法の周知啓発
- 異業種間交流の促進など



民生委員・児童委員DV講演会



人権教育講演会



地域子育て支援センター



提案公募型補助事業の活用（食育）

基本目標3 地域力の向上

- 協働のまちづくり指針の策定
- 協働のまちづくり講演会の開催
- 学校支援ボランティア、学校応援団の推進など



イクメン（育児に積極的な男性）



学校支援ボランティア

男女共同参画推進懇話会が意見書を提出

このたび、男女共同参画推進懇話会から市に対し、意見書が提出されました。



鍵山会長から市長へ手渡される意見書

市では、提出された意見を基に、市職員の部長級以上で構成される推進会議で検討の上、必要な改善指示を行い各種施策に取り組みしていきます。

懇話会からの主な意見

基本目標1の重点課題に対する意見

①「男女共同参画社会」についての理解の浸透を図る教育・学習環境の整備

- 男女共同参画社会についての各種研修に取り組みられているが、研修や出前講座の際には、アンケートを行うなど、ニーズの把握に努めていただきたい。
- 今後も教育関係者の研修に取り組みとともに、子どもたち自身が当事者意識を育めるような働き掛けを行っていただきたい。
- 地区PTA等の学校運営に携わる関係団体に対し、固定的な役割分担意識にとられない活動に向けた取り組みを行っていただきたい。

- 高齢者を対象とした学習機会については、手法を検討し、楽しく学べる形で提供していただきたい。
- ②市民的広がりをもった広報・啓発の推進
- すべての人に分かりやすく、受け入れられやすい啓発活動に努めていただきたい。
- 家庭や地域に根ざした啓発活動を実践していく上で、ボランティアが欠かせない状況であることから、これら推進活動の担い手となる市民ボランティアの積極的な育成に努めていただきたい。



ボランティアグループによる講演会

基本目標2の重点課題に対する意見

①一人ひとりの尊厳を守る「性」の尊重

- メディアを通じ性情報が氾濫する昨今、年齢に応じた性教育や性についての正確な情報の提供等、若年者に対する啓発に努めていただきたい。
- 外国人や性同一性障害等のマイノリティ（少数派）への理解ある社会となるよう啓発を進めていただきたい。
- ②女性の人権を侵害するあらゆる形態の暴力の根絶



多様な生活形態に対応できる生活の安定と自立を支える環境の整備

- ④多様な生活形態に対応できる生活の安定と自立を支える環境の整備
- 多様な立場の人に対する情報提供と、雇用者の理解・協力の促進のため、子育てや介護に関する支援についての情報提供に引き続き努めていただきたい。
- 公共空間の整備や建設には、バリアフリーやユニバーサルデザイン※3への配慮がなされてきているが、

基本目標3の重点課題に対する意見

- ①多様化する地域課題の解決に向けた男女共同参画による地域づくりの推進
- 今後さらに男女共同参画という言葉の浸透を図るとともに、地域行事の企画段階から性別役割分担によりいっそう多様な人々が暮らしやすいまちなみ環境の整備に努めていただきたい。
- ⑤高齢期の安定した地域生活を支える環境の整備
- 今後さらに人口減少、高齢化の進展が予想されていることから、これら社会構造の変化に即応した地域生活の環境整備に努めていただきたい。
- ⑥「仕事と生活の調和」の多様なあり方支える就業環境の整備
- 雇用者が社会的責任を果たすため、また、被雇用者へ制度の理解浸透を促すため、積極的な働き掛けを行っていただきたい。
- ⑦農林漁業・商工自営業等に従事する女性の就業環境の整備
- 就業環境の整備に向けて、農業支援センターの機能充実と相談しやすい環境づくりに取り組んでいた



就業環境の整備に向けて、農業支援センターの機能充実と相談しやすい環境づくりに取り組んでいた

- ⑦農林漁業・商工自営業等に従事する女性の就業環境の整備
- 就業環境の整備に向けて、農業支援センターの機能充実と相談しやすい環境づくりに取り組んでいた



よらない、男女共同参画の視点を盛り込んだ取り組みを進めていただきたい。

- 地域との協働によるまちづくりを進めていく上で、政策・方針決定過程への積極的な女性登用の取り組み促進に努めていただきたい。

用語解説

※1 ユニバーサル観光の推進

高齢者や障害者、乳幼児を抱える家族などが観光に参加しやすい環境の整備に向けた取り組み。

※2 ジェンダー（社会的性別）

生まれた性別に対し、社会通念や慣習により社会的に作りあげられた性別として使われる。

※3 ユニバーサルデザイン

年齢や障害の有無などにかかわらず、最初からできるだけ多くの人が利用可能であるようにデザインすること。

問い合わせ先

市民協働課パートナーシップ推進係  
☎21111（内線212）

# 知恵を出し合い 住みよいまちに

## 「みんなで語る会」を 6会場で開催



市では、昨年5月から今年2月にかけて「みんなで語る会」を6会場で開催しました。

「みんなで語る会」は、共生協働のまちづくりの観点から、市長や市職員が各種団体のメンバーと一緒に、それぞれの団体の状況を共有し、課題について語り合っ解決策を考え、その実現に向けて相互に協力していくというものです。

会ではまず、団体の代表者が出席者の前で、自らの団体が抱えている状況や課題について説明した後、グループごとの協議に入りました。グループでは「団体の自慢できるところ」、「団体がこれからどうなっていくか」などについて、参加者が思い思いに発言しました。その後、グループで出された意見を集約し、グループの代表者がそれ

その意見を発表しました。

発表では、「少子高齢化に伴う課題」や「安全安心の暮らしを実現するための課題」など、多くの課題が浮かび上がり、その課題を解決するために、「自分たちでできること」や「指宿市にしてほしいこと」についての意見が出され、故郷の未来についての活発な協議がなされました。

特に大山区では、コミュニティ推進会議が設置されており、そこで事前に出席された課題について、参加者全員での会議となりました。

ここでは、主な意見や現状について、抜粋して掲載します。また、詳細な報告書を市ホームページに掲載していますので、ご覧ください。問い合わせ先

市長公室秘書係  
☎2111（内線121）

空き家がどんどん増えてきており、防災上などいろいろな問題が出てくる。空き家対策に取り組んでほしい。

【鰻区】

空き家については、老朽化の対応や所有している人の考えもあります。まずは地域の皆さんで、実際に住める家や貸すことができる家などのくらいあるのかを調査していただき、その後、空き家解消に向けた対策を共同で取り組んでいければと考えています。

鰻地区の公衆トイレは和式なので、観光客や障害者のために洋式に替えてもらいたい。また室内照明や案内板などの整備をしてもいいか。



地域の地形等に合った防災マップがほしい。

【指宿校区】

平成23年度事業でハザードマップを作成しています。地形等や自治防災組織に配慮したものになっていくので、今後活用をしていただきたいと思います。

地区への未加入者対策として、どのようなものを考えているか。

【指宿校区】

未加入者対策については、現在、市民協働課パートナーシップ推進係と市自治公民館連絡協議会（自公連）が協働で取り組みを進めています。概要としては、自公連で加入促進のポスターやリーフレットを作成し、自治会・集落加入拡大キャンペーンや転入・転居の手続きで窓口を訪れた際に活用する計画です（25ページ参照）。



中央通りを一方通行にして植栽をし、ベンチを設置するなどして、南国らしい雰囲気歩きやすい、歩いて楽しい通りにできないか。

【指宿中央通商店街振興組合】

まずは組合で、数日間だけでも、試験的にそのような取り組みを行ってみてはと考えます。例えば、いぶすきマルシェを中央通りで開催してはいかがでしょうか。

一方通行等については、警察の許可が必要になります。また、テナントを張り、観葉植物を並べ、湯煙を演出するなど模範的なものを作っていただきながら、地域の理解と協力の下、計画を進めてはどうかと考えています。



結婚しない若者が多いので、お見合いなどに取り組んでほしい。

【仙田区】

独身男女の結婚相談や出会いイベントなどについては、県と地域女性団体連絡協議会（女性連）が連携し、「世話やきキューピッド事業」を実施しています。市内でも市女性連を中心に年2回「結いのつどい」を開催しています。

今後も広報啓発等の支援をしていきますので、利用していただきたいと考えています。



魚見岳は花のメッカ。知林ヶ島を見るにもいい所でもあり、登山道路を整備してほしい。

【魚見校区】

現在、登山道の整備計画はありませんが、近年、トレッキングやウォーキングなど歩く観光の魅力がクロージングアップされていますので、国や県の事業や市の財政状況等を勘案しながら検討していきたいと思えます。例えば、階段を整備して夜でも歩けるようなライトアップや所々に休憩できるベンチ等の設置、登り口付近の駐車場の整備などを行えば、利用者も増えると思います。今後、状況を見ながらそういった仕掛けを考えていきたいと思えます。



ヤンバルトサカヤステの駆除をしてほしい。

【魚見校区】

年々新たな発生地域が確認されていることから、初動体制で散布していた薬剤の代わりとして、平成23年度から1世帯1袋（3kg）を上限に、薬剤を無料で発生地域の公民館長等を通じて配布しています。また、要望があれば地域に出向いて、駆除や薬剤散布の方法等について、指導・助言を行います。



自治公民館等の行政施設以外の耐震化対策をしてもらいたい。

【大山区】

公共施設の耐震化については、小・中学校から順次進めている段階であり、市役所庁舎等についても耐震化が済んでいません。自治公民館等の施設の耐震化調査については、現段階では検討まで至っておりません。避難所においては、台風のときに風物が飛んでガラスが割れ、けがをしたということがあります。このことから、大山集落センターなど第1次避難所に指定している施設等の窓ガラスについては、平成24年度中に強化ガラスに替える計画です。

検査項目	検査結果			水質基準	単位
	池田水源地	小雁渡浄水場	唐船峡		
一般細菌	0	0	0	1mlの検水で形成される集落数が100以下	—
大腸菌	検出しない	検出しない	検出しない	検出されないこと	—
カドミウムおよびその化合物	0.0003 未満	0.0003 未満	0.0003 未満	0.003 以下	mg/l
水銀およびその化合物	0.00005 未満	0.00005 未満	0.00005 未満	0.0005 以下	mg/l
セレンおよびその化合物	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.01 以下	mg/l
鉛およびその化合物	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.01 以下	mg/l
ヒ素およびその化合物	0.002	0.001 未満	0.002	0.01 以下	mg/l
六価クロム化合物	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.05 以下	mg/l
シアン化物イオンおよび塩化シアン	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.01 以下	mg/l
硝酸態窒素および亜硝酸態窒素	0.9	0.1 未満	0.8	10 以下	mg/l
フッ素およびその化合物	0.08	0.09	0.08	0.8 以下	mg/l
ホウ素およびその化合物	0.1 未満	0.1 未満	0.1 未満	1.0 以下	mg/l
四塩化炭素	0.0002 未満	0.0002 未満	0.0002 未満	0.002 以下	mg/l
1, 4-ジオキサン	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.05 以下	mg/l
シス-1, 2-ジクロロエチレンおよびトランス-1, 2-ジクロロエチレン	0.004 未満	0.004 未満	0.004 未満	0.04 以下	mg/l
ジクロロメタン	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.02 以下	mg/l
テトラクロロエチレン	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.01 以下	mg/l
トリクロロエチレン	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.01 以下	mg/l
ベンゼン	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.01 以下	mg/l
塩素酸	0.06 未満	0.06 未満	0.06 未満	0.6 以下	mg/l
クロロ酢酸	0.002 未満	0.002 未満	0.002 未満	0.02 以下	mg/l
クロロホルム	0.001 未満	0.001	0.001 未満	0.06 以下	mg/l
ジクロロ酢酸	0.004 未満	0.004 未満	0.004 未満	0.04 以下	mg/l
ジブromクロロメタン	0.001	0.003	0.001 未満	0.1 以下	mg/l
臭素酸	0.001 未満	0.001 未満	0.001 未満	0.01 以下	mg/l
総トリハロメタン	0.001	0.006	0.001 未満	0.1 以下	mg/l
トリクロロ酢酸	0.02 未満	0.02 未満	0.02 未満	0.2 以下	mg/l
ブromジクロロメタン	0.001 未満	0.002	0.001 未満	0.03 以下	mg/l
ブromホルム	0.001 未満	0.001	0.001 未満	0.09 以下	mg/l
ホルムアルデヒド	0.008 未満	0.008 未満	0.008 未満	0.08 以下	mg/l
亜鉛およびその化合物	0.02	0.01 未満	0.01 未満	1 以下	mg/l
アルミニウムおよびその化合物	0.02 未満	0.02 未満	0.02 未満	0.2 以下	mg/l
鉄およびその化合物	0.03 未満	0.03 未満	0.03 未満	0.3 以下	mg/l
銅およびその化合物	0.01 未満	0.01 未満	0.01 未満	1 以下	mg/l
ナトリウムおよびその化合物	11.4	10	10.2	200 以下	mg/l
マンガンおよびその化合物	0.001 未満	0.002	0.001 未満	0.05 以下	mg/l
塩化物イオン	10.7	14.4	10.1	200 以下	mg/l
カルシウム、マグネシウム等(硬度)	42	37	35	300 以下	mg/l
蒸発残留物	103	83	98	500 以下	mg/l
陰イオン界面活性剤	0.02 未満	0.02 未満	0.02 未満	0.2 以下	mg/l
ジェオスミン	0.000001 未満	0.000001 未満	0.000001 未満	0.00001 以下	mg/l
2-メチルイソボルネオール	0.000001 未満	0.000001 未満	0.000001 未満	0.00001 以下	mg/l
非イオン界面活性剤	0.005 未満	0.005 未満	0.005 未満	0.02 以下	mg/l
フェノール類	0.0005 未満	0.0005 未満	0.0005 未満	0.005 以下	mg/l
有機物 ※全有機炭素(TOC)の量	0.3	0.8	0.3 未満	3 以下	mg/l
PH値	7.2	7.2	7.4	5.8以上8.6 以下	—
味	異常なし	異常なし	異常なし	異常でないこと	—
臭気	異常なし	異常なし	異常なし	異常でないこと	—
色度	0.5 未満	0.5 未満	0.5 未満	5 以下	度
濁度	0.2 未満	0.2 未満	0.2 未満	2 以下	度

【検査機関】(社)鹿児島県薬剤師会

# 安全・安心な私たちの水

市では、安全で安心な水を供給するために水質検査計画を作成し、水質検査を定期的に行っています。また、計画は検査結果を踏まえ、毎年見直しを行っています。今回行った平成23年度の検査結果等について、お知らせします。



## 安全で安心な水を供給

市では、安全で安心して飲むことができる水を供給するため、水道法第20条の規定に基づき、水質検査を実施しています。

検査の結果は、次のページの表に示したとおり、水質基準に適合しています。

## 水道の原水と水道水(浄水)の状況

各水源地・取水場の原水の

水質は良好です。

指宿・開聞地域の施設では塩素滅菌処理を、山川地域の施設では急速ろ過処理後、塩素滅菌処理を行っており、浄水水質も安定しています。

## 定期の水質検査項目と検査頻度

現在、全項目(50項目)の検査を年1回実施しています。また、一般細菌や大腸菌など9項目の検査を月1回、残留塩素や色、濁りなどの検査を

毎日実施しています。これらの検査項目と頻度は、過去3年間の検査結果をもとに決定しています。

### 検査地点

検査用水の原水は、水源地と取水場で採水し、水道水(浄水)は、各配水池系統の蛇口で採水しています。

### 水質検査方法

厚生労働省の認定登録機関に委託して検査しています。

### 水質検査計画と結果

広報紙や市ホームページで公表します。また、水道課で閲覧できます。

### 計画の基本方針

水道水が水質基準に適合し、安全であることを保障するため、水道法で義務付けられている水質検査を行います。

### 水道事業の概要

これまで、幾度となく行われた拡張変更事業により、指宿地域では7回で23,700m<sup>3</sup>、山川地域では6回で8,147m<sup>3</sup>、開聞地域では4回で5,600m<sup>3</sup>の1日最大給水量を確保し、安心して飲むことができる水を安定供給しています。

### 検針にご協力を

- メーターボックスの上に物を置かないください。
- 家の増改築などで、水道メーターが屋内や床下になる場合は、検針しやすい場所に移動してください。
- 犬は、出入口や水道メーターから離れた所につないでください。

### 届け出を忘れずに

- 次に該当する場合は、手続きが必要です。
- 転出や長期不在等で水道の使用を停止するとき
- 転入等で水道の使用を開始するとき
- 水道使用者の名義を変更するとき
- 給水装置の所有者の名義を変更するとき

### 納入は期限内に

- 水道料金は、納期限後1か月を過ぎた場合、督促料として100円が加算されます。
- ※水道料金の支払いについては、納め忘れがなく、便利な金融機関の口座振替をお勧めします。

### 給水の停止

- 水道料金の督促や、給水停止の予告をしたにもかかわらず、水道料金を納入しない場合は、給水を停止します。

### 設置・購入にはご注意ください

- 給水管の清掃や浄水器の設置・購入を勧める業者が市内で営業していますが、市ではあつせんしていません。
- 水道に関する疑問や相談がある人は、気軽に問い合わせてください。

### 問い合わせ先

- 水質検査計画、水道水に関すること
- 水道課工務係

- ☎ 2111 (内線385)
- 山川分室水道係

- ☎ 1116
- 開聞分室水道係

- ☎ 3111 (内線421)
- 水道料金、各種手続きに関すること
- 水道課業務係

- ☎ 2111 (内線383)
- 山川分室水道係

- ☎ 1116
- 開聞分室水道係

- ☎ 3111 (内線421)

# オペラ「天璋院嘆願図」全一幕と 指宿市民合唱団 市内生徒吹奏楽 コンサートを開催!



パロン吉元作「篤姫」

〔日 時〕3月17日(土)  
14時30分開場 15時開演

〔場 所〕市民会館  
〔入場料〕無料

### 内容

第一部「南指宿中学校と指宿商業高校の吹奏楽演奏」

### 第二部

①「指宿市合唱団演奏」

・コールヴィオレッテ

(曲目) 指宿市民歌「希望

あらたに」 ほか

・山川コールつまべに

(曲目) わたしのシエリー

ト・リンド ほか

②「鹿児島大学教職員合唱団

「シグマ」演奏」

(曲目) 唱歌メドレー「ふ

るさとの四季」より ほか

③「指宿市民合唱団演奏」

(曲目) I Could Have Dan-

ced All Night〜踊り明かそ

う〜「マイ・フェア・レデ

ィ」より

第三部「オペラ『天璋院嘆願

図』全一幕公演」

○出演 齊藤玲子(天璋院)、

齊藤祐(勝海舟)、齊藤州重

(西郷隆盛)

○台本 小藤

○作曲・指揮 石田匡志

○演出 齊藤祐

○舞台監督 上笹貫透

○衣装 有馬立子

○合唱 指宿市民合唱団

○オーケストラ 鹿児島大学

音楽科管弦楽団

○合唱指揮 齊藤祐、上久保

大介

問い合わせ先

市長公室総合調整係

☎22111(内線124)

### 観光シリーズ

光を觀せて、魅せられて

ハートがつながる

「知林ヶ島」



潮の干満によって現れる砂の道(砂州)を歩いて渡れる知林ヶ島。消えても再びつながる砂州は、「架け橋」や「縁」、「絆」に例えられることから、知林ヶ島は「絆の島」や「縁結びの島」と呼ばれています。この神秘に満ちた島は、人気のパワースポットとして観光客から注目を集めています。しかし、島の魅力はこれだけではありません。島に多く見られる貝殻の中には、2つを合わせるとハートの形になるものがあります。モクハチアオイというこの貝殻は、なぜか知林ヶ島で多く見つけられます。消えてはつながる砂州に、ハートの形をした貝。知林ヶ島には、心と心がつながる何か不思議な力があるのかもしれない。

また、島内は環境省の直轄事業により、これまで遊歩道をはじめ、展望台や四阿が整備されています。3月には、北展望台から知林港までの遊歩道も完成予定であり、島内の散策や森林浴をより快適に楽しむことができるようになります。

九州新幹線と観光特急「指宿のたまて箱」が好調な中、まだまだ多くの観光客が訪れることが予想されています。そのため、市民の皆さんも知林ヶ島の魅力を体験していただき、全国へ発信していただくことが効果的なPRになると思っています。

今年も渡島シーズンが到来します。この「ハートがつながる知林ヶ島」で、多くの観光客と指宿のハートをつなげていきましょう。

(渡島の際は、市ホームページ等で砂州出現情報を確かめ、安全に渡りましょう。)

問い合わせ先

観光課観光交流係

☎22111(内線325)

## 報 謝 恩 徳

### 「山笑う」ころ

〜休眠打破で迎える春〜

弥生三月。草木が芽吹きはじめ、山の木々の枝先がふっくらとけぶります。まさしく「春山淡冶にして笑ふが如く」で、「山笑う」は春の季語です。ところで、「休眠打破」という言葉があります。桜花は、夏のころに春に咲く花芽を形成して、休眠に入ります。昨夏、枝についた花芽は、冬の刺すような冷気にその身をさらした後、暖かくなるにつれて膨らみ、気温が20度に近づくと開くそうです。



万葉集には梅を詠んだ句が圧倒的に多く、桜を詠んだ句が梅より多くなるのは、編纂時代の異なる古今和歌集からだといえます。濃厚な香りを放ち続ける梅から、咲きそろうって深く散る桜へ。思いを寄せる花も、時によって移ろうのは世の習いなのでしょう。

さて、二十四節気では「啓蟄」となり、地中で休眠していた虫たちが姿を現わすころとされます。休眠する虫たちは、5度以下の低温にさらされることで、

春を迎えるための変化が体内で進みます。寒い時期を十分に過ごせなかったサナギは、卵もあまり産めないひ弱な成虫になってしまいうそうです。冬は寒く、夏は暑く。季節がきちんと戻される

ことが、自然界には大切なことです。厳しい冬を引き継いだこの春、命の蠢動はいつになく気ぜわしいはず。春の虫の代表格モンシロチョウの初見が間もなく訪れます。自然界が春本番を迎えるころ、停滞気味の政治・経済も「休眠打破」になればと願うのは私だけではないでしょう。

指宿市長 豊留悦男

## いぶすき まるごと博物館 (70回)

### 珍しいひな人形と船に積まれた船箆

桃の節句とひな人形

3月3日は桃の節句・ひな祭りです。指宿地域では「ヒナヅイ」や「ヒナジヨマツリ」、山川・開聞地域では「ヒナジヨユエ」や「ヒナヅユエ」と呼ばれています。戦前や戦後間もないころの本市では、親類や知人から贈られた帖佐や垂水、東郷、宮之城などの土人形を飾っていました。土人形は、お姫様や犬を抱いた女性、金太郎や浦島太郎、力士や武者など、さまざまなモデルを基に作られていました。昭和40年代の後半ごろからは、全国共通のひな壇飾りが流行します。

江戸〜明治時代にかけて、商船に積み込まれた船箆筒。手提げ金庫のようなものです。頑丈な木組みと鉄金具で作られた船箆筒には、航海免許状や商取引に必要な帳面、金銭や印鑑、各種証明書など、海運業者にとってとても大切な品々が収められていました。演習太平洋や河野寛兵衛らの活躍からも分かるように、当



珍しいひな人形が並ぶ

時々の海運業の利益は莫大なもので、船箆筒は船主の富と権力の象徴として、また、店の信用と格式を表わすものとして、さまざまな装飾や工夫が凝らされてきました。その内部構造はとても複雑で、中身が容易に人目に触れないようなかからくり仕立てにしてあるものが多く、分解しない限り決して分からない秘密の「隠し箱」が設けられたものもあるといえます。また、海面に投げ出されても浮くように作られ、緊急時には、船頭が身を呈して守るべきものでした。

船箆筒は、大正時代の哲学者・柳宗悦が「世界中のどんな家具を引き合いに出されようと、断じて恐れることはない。日本には船箆筒がある」と絶賛するほどの日本独特の工芸品なのです。船箆筒は現在、時遊館COCCOはしむれ企画展で展示中です。



船箆筒

## 五 ルネサスバドミントン部が合宿 輸出場を目指して

1月24～29日、実業団バドミントン部のルネサスが本市で合宿を行い、市ではスポーツ合宿奨励品として40,000円相当の食品を贈呈しました。同部には、霧島市出身の前田美順選手が所属しています。富永副市長から「練習後はおいしい料理と温泉でリフレッシュしてほしい」と激励された今井彰宏監督は、「今年はオリンピックの年。ダブルス2組の枠に入れるよう頑張りたい」とお礼を述べました。



富永副市長から目録を受け取る今井彰宏監督



応援に駆け付けた郷土会の皆さん

## 大 郷土会がキャンペーン隊を支援 阪に春を届ける

1月14日、いぶすき菜の花キャンペーン隊がJR新大阪駅構内で菜の花を配布し、一足早い南国の春を届けました。近畿指宿会や関西かいもん会、大阪に事務所を構える指宿のホテル関係者からも応援に駆け付け、キャンペーン隊と一緒に故郷指宿をPR。「今、指宿から帰って来たところよ」と話す女性グループもいて、駅構内は指宿色の華やかな雰囲気でした。

【情報提供/帖佐守・近畿指宿会事務局長】

## 税 山川中で租税教室 のしくみ、大切さ学ぶ

1月25日、指宿地区法人会青年部が山川中で1年生を対象に租税教室を開きました。生徒たちは納税義務がある場合とない場合に分かれて、生活する上でのさまざまな問題を出し合いました。生徒たちは、「税金がない世界は住みづらい」、「税金の大切さを身をもって体験できた」など感想を述べ合い、税に対する理解を深めました。同校は、県租税教育推進校にも選ばれています。



思わぬところで税の大切さを実感



各校が入り混じり、班ごとに交流

## 友 校区を越えて3校集合学習 だちの輪を広げよう

1月25日、利永小、徳光小、山川小の5・6年生61人が利永小に集まり、3校集合学習が行われました。3校合同による交流は今回が初めてで、児童たちはサッカーや外国語活動、薬物乱用防止教室などの学習や遊びを通して交流を図りました。徳光小5年の吉村妃生さん(野元)は、「初めての人と話すのは苦手だけど、声を掛けてたくさん友達を作れるようがんばります」と話してくれました。



爽やかな潮の香りがすがすがしい



記念にバチリ



いぶすき菜の花マーチ実行委員会



雄大な開聞岳が参加者を歓迎



天候に恵まれ足取りも軽く



長崎鼻は絶景ポイントのひとつ



満開の菜の花ロードを堪能



全国から集ったウォーキング愛好者



参加者をもてなすボランティア



仲間たちとの思い出に

1月21日・22日、菜の花に一足早い春の訪れを感じながら歩く「第20回いぶすき菜の花マーチ」が開催され、全国各地から延べ14,555人が参加しました。参加者は暖かい陽気の中、美しい自然を眺めたり、菜の花をバックに記念撮影をしたりしながら、心地よい汗を流しました。

21日のかいもん山麓ふれあい公園を発着点とした「開聞ステージ」には、5,560人が参加。12km、25km、40kmの3コースに分かれ、開聞岳のふもとや長崎鼻、池田湖畔などを歩きました。

22日は、ふれあいプラザなのはな館イベント広場を発着点とした「指宿ステージ」。早朝の雨も出発前には上がり、5km、10km、20km、30kmの4コースに8,995人が参加しました。参加者は温泉街や魚見岳、山川港、鰻池などの景観を楽しみながら歩きました。

また22日には、なのはな館イベント広場でB級グルメフェアが開催され、県内外の当地グルメ13品が売店。歩き疲れた参加者のお腹を満たしていました。

## 懐 指宿小で昔の遊び体験 かしい思い出がよみがえる

1月31日、指宿小の1年生51人と指宿校区自治公民館長ら約20人が昔の遊びで交流を深めました。竹馬や竹とんぼ、お手玉など懐かしい遊び道具を館長らが手作りで準備。児童たちは遊び方を習いながら楽しく遊びました。また館長らも昔を思い出し、童心に返っているようでした。浜田かのんさん（外城市）は、「昔の遊びはおもしろい。支えてもらいながら竹馬で10歩ぐらい歩けました」と笑顔でした。



手作りの遊び道具に夢中



安さに大盛況の半額市

## 道 指宿の農作物がお買い得 の駅いぶすきで半額市

1月29日、道の駅いぶすきで同出荷者協議会農産部会による「半額市」が開かれ、市民や観光客らでにぎわいました。年1回、農産物が豊富なこの時期に開催されています。会場には新鮮な野菜や果実、観葉植物などが並べられ、見る見る売れていきました。部会長の鶴田守さん（渡瀬）は、「お客さんに感謝の気持ちを込めて安く提供しています。多くの人に指宿の味などを知ってもらいたい」と話しました。

## 図 図書電算システムが稼働開始 書館がより身近に、便利に

指宿市立図書館の約14万8千冊の本を管理する図書電算システムが本格稼働を開始しました。2月1日、指宿図書館での運用開始式で豊留市長は、「システムを活用し、たくさんの人に本を読んでもらいたい」とあいさつ。指宿・山川図書館に本の検索端末機を計3台、開聞支所と川尻ふれあい交流館、池田・今和泉校区公民館には利用者端末機が1台ずつ設置され、より便利な図書館運営が期待されます。



手厚きを受けながら本を探す園児たち



豊留市長に激励される福元選手

## 代 福元美穂選手が帰郷 表入りに意欲

なでしこジャパンのゴールキーパーとして活躍する福元美穂選手（前原上出身）が、県スポーツ知事褒賞受賞のため帰郷し、2月1日に市役所を表敬訪問しました。市役所ロビーで多くの職員らが拍手で出迎える中、豊留市長から花束を受け取った福元選手は、「今年のロンドンオリンピックでも代表選手に選ばれるように頑張ります。応援、よろしくお願います」と決意を述べました。

## 市 文化財防火デーに防火訓練 民の大切な財産を守る

1月26日、文化財防火デーにちなんだ消火訓練が橋牟礼川遺跡歴史公園で行われました。地域住民や市職員、消防団員ら約60人が参加し、初期消火訓練や連絡方法などを確認しました。訓練は、古代住居から出火したと想定。迅速な通報とともに、住民らがバケツリレーで初期消火活動を行いました。また、同日は枚聞神社でも消防団や同神社の自衛消防隊による防火訓練も行われました。



バケツリレーで消火訓練をする住民ら



多くの児童が初体験のかつお節削り

## 地 かつお節で食育授業 元の特産品学ぶ

1月26日、柳田小4年生が山川水産加工組合青年部協会（新屋敷祐承会長）から、山川の本枯節が生産日本一であることや、かつお節の作り方を模型やビデオを使って学びました。また、児童らは用意されたかつお節を実際に削ったり、茶ぶしを飲んだりして、地元の味を体感しました。大當奈鳴さん（温湯）は、「初めて削ったけど上手に削れました。茶ぶしもおいしかった」と話しました。

## い 県産小麦を使った給食パンが登場 つものパンと一味違う

1月27日、指宿地域の小・中学校の給食に、鹿児島県産の小麦を使ったパンが出されました。地産地消や食の安心・安全が叫ばれる中、県産小麦を使った給食実施を推進している県パン工業協同組合の副理事長を務める山崎昇平さん（湧山）の呼び掛けで実現。魚見小1年の尾辻夏向さん（上吹越）は、「やわらかくて、いつものパンよりもっとおいしい気がします」とうれしそうでした。



おいしいパンに笑顔の子どもたち



ボランティアと一緒に演奏を楽しむ

## 和 ボランティアが学習支援活動 楽器の楽しさを学ぶ

1月27日、開聞小で地域ボランティア「いぶすき学校応援団」による授業が行われ、6年生41人が尺八と箏（琴）を体験しました。はじめに学校応援団3人が「春の海」など5曲を披露。音楽室に響き渡る普段聞きなれない幻想的な音色に、児童たちは聴き入っていました。その後、児童たちは実際に楽器を手にして、まるで記号のような楽譜に悪戦苦闘しながらも楽しそうに演奏していました。

## 節 指宿ライオンズクラブが記念植樹 目を迎え、さらに飛躍

指宿ライオンズクラブ（和田のり子会長、会員40人）は、今年設立35周年を迎えます。これを記念して2月10日、会員ら約10人が成川公園にソメイヨシノやヒカンザクラなど40本の記念植樹を行いました。和田会長は、「景色のすばらしい場所。花が咲けば、花見やウォーキングに最適な場所だと思います」と話しました。また、19日には市内のホテルで記念式典が行われ、さらなる飛躍を誓いました。



植樹したサクラと会員のみなさん



豊留市長から贈呈品を受け取る選手の代表

## 特 浦和レッズに合宿奨励品贈呈 産品を食べてJリーグ頂点へ

2月9日から19日まで、サッカーJリーグの浦和レッドダイヤモンズが、本市で合宿を行いました。同チームが本市を訪れるのは4年連続で13回目になります。2月10日、県や市、地元企業などが宿泊先のサッカー場で黒豚やかつお節、ソラマメなどの合宿奨励品を贈呈しました。ミハイロ・ペトロヴィッチ監督は、「皆様のご支援に応えるためにも、いい試合いい結果を残したい」と抱負を語りました。

## 優 新福・城ヶ崎教諭に優秀教職員表彰 れた教育力が評価

北指宿中の新福一孝教諭と開聞小の城ヶ崎和仁教諭が優秀教職員文部科学大臣表彰を受けました。新福教諭は音楽を中心とした教育、城ヶ崎教諭は体育をはじめとした児童教育が高く評価されたものです。両教諭は、「これを機に、今後いっそう子どもたちのために努力します」と決意を新たにしていました。



新福一孝教諭



城ヶ崎和仁教諭



旅の土産にと買い求める宿泊客ら

## 旅 べっぴん朝市が開催 のお土産にどうぞ

2月12日、指宿周辺の農村女性リーダーらで組織するきらめきべっぴんネット（千田知子世話役）が、市内のホテルで「べっぴん朝市」を開催しました。夏と冬の年2回開催される恒例行事で、ニンジンやカボチャ、トマトなどの新鮮な野菜をはじめ、スナックエンドウなどの特産品や観葉植物、オクラ漬や山川漬などの加工品などが並び、多くの宿泊客らが買い求めました。

## 父 パバと一緒にいただきます 子で野菜ピザ作り

2月5日、男女共同参画市民講座として、「パパと一緒にいただきます」と題した父と子のピザ作りが、かえるの学校（アグリスタイル・湯ノ口貴之氏主宰）でありました。子どもたちは、父親との会話を楽しみながら、持ち寄った野菜を使って思い思いのピザを作りました。柳田小3年の今和泉璃音さん（柳田）は、「初めてお父さんと料理を作りました。家でも一緒に作りたいです」とうれしそうでした。



お父さんと作ったピザ、おいしくできたかな



双眼鏡や望遠鏡で野鳥を観察する参加者

## 野 御領ヶ池で野鳥観察会 鳥の種類を学ぶ

2月5日、NPO法人縄文の森をつくろう会（今村俊一理事長）主催の野鳥観察会が、ふれあいプラザなのはな館横の御領ヶ池でありました。県環境学習アドバイザーの盛山治美氏が、池にいる鳥の種類や生態を説明すると、約40人の参加者は双眼鏡をのぞき込み、観察していました。柳田小3年の岩本龍也さん（二月田）は、「初めて参加したけど、たくさんの鳥がいてびっくりしました」と話しました。

## 冷 千歳から雪のプレゼント たい雪に大はしゃぎ

2月7日、聖亜幼稚園に千歳市の千歳青葉幼稚園から雪約400kgが届き、園児たちが庭で雪遊びをして楽しみました。両園は、旧指宿市と千歳市の姉妹盟約を縁に姉妹園を締結し、平成8年から交流を続けています。昨年11月には、園児が育てたサツマイモを千歳青葉幼稚園に送っています。園児の赤井洸太ちゃん（湯之里）は、「こんなにたくさんの雪を見るのは初めて」とうれしそうに遊んでいました。



真っ白い雪の山にはしゃぐ園児たち



就農への夢を抱く7人の生徒

## 学 新たな農業担い手を励ます びの成果を生かして

2月6日、山川高校卒業後に農業関連への就職や進学予定の生徒を励ます「営農の門出を励ます会」が同校でありました。対象の生徒7人が、園芸工学・農業経済科の生徒や職員、農業後継者育成協議会員、保護者らに激励されました。農業大学へ進学予定の小原絵園さん（永田）は、「大学卒業後は実家を手伝い、ハウス栽培だけでなく、露地栽培にも取り組んで規模を拡大したい」と抱負を述べました。



# いぶすき 情報掲示板 Information

2012	日	月	火	水	木	金	土
4月	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

2012	日	月	火	水	木	金	土
3月					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

## 丹波小吹奏楽部 スプリングコンサート



■日時 3月11日(日)  
○開場13:30 ○開演14:00  
■場所 市民会館  
■入場料 無料  
■演目 氷河特急、カンタービレ・コレクション、陽はまた昇る、ルージュの伝言 ほか  
問い合わせ先  
丹波小学校 ☎23011

**催し**  
**天ヶ瀬&日田  
ひな祭りウォーク**  
■期日 3月10日(土)～11日(日) 1泊2日(雨天決行)  
■場所 大分県日田市  
■集合 7時までにセントラルパーク指宿  
※バスで移動します。  
■指宿着予定 11日(日)18時  
■距離 約8～10km  
■参加料  
○会員 24,000円  
○非会員 26,000円  
※バス・食事・宿泊費等含む。



■申込締切日 3月8日(木) 17時まで  
■申込方法 電話で申し込んでください。  
■申し込み先  
○市観光協会内ウォーキング協会事務局(担当・下吉)  
☎23252  
○指宿総合体育館  
☎23511  
問い合わせ先  
市観光協会内ウォーキング協会事務局(担当・下吉)  
☎23252

## 校 収穫したサツマイモの焼酎 区民だけの「魚見だけ」

魚見岳の高さ214mに合わせて、2月14日に魚見校区の住民限定で焼酎「魚見だけ」が同校区公民館で販売されました。焼酎は、校区の皆さんが魚見岳登山道入口横に栽培し、収穫したサツマイモ約4tを使い、1升瓶で150本を製造。銘柄は「魚見岳」と「魚見の住民だけ」から名付けられました。向吉一行校区公民館主事は、「自宅での飲み会が弾み、校区が盛り上がりたければ何よりうれしい」と話しました。



魚見校区民だけの焼酎「魚見だけ」



お手玉を使った踊りを楽しむ参加者

## 体 笑おうほぐそうココロとカラダ を動かして笑顔に

2月12日、男女共同参画市民講座「元気はつらつ健康体操」が指宿老人福祉センターで開催され、市民約40人が参加しました。ボランティアグループによる男女共同参画紙芝居の上演後、川越茂美さん(湯山)を講師に、お手玉を使ったおはら節などで楽しみながら身体を動かしました。川越さんは、「動くことで体に効果が現れる。今日やったことは体にいいので、ぜひ家庭でも続けてください」と話しました。

## い 100歳長寿を祝う つまでも長生きを

内村スエキクさん(川口)と鯉坂タツ子さん(摺ヶ浜中)がそれぞれ満100歳を迎え、市と市社会福祉協議会は、2人にそれぞれ祝い金と記念品を贈り、長寿を祝いました。内村さんは2月10日生まれ。現在は老人保健施設指宿温泉菜の花苑で元気に過ごしています。長寿の秘けつを尋ねると、「好き嫌がなく何でも食べるからではないでしょうか」(内村さんの家族)と話してくれました。鯉坂さんは2月20日生まれ。現在は自宅で元気に過ごしています。長寿の秘けつについては、「好きなものを食べて、毎日孫やひ孫に囲まれながら楽しく、朗らかに生活しているからではないでしょうか」(鯉坂さんの家族)と話してくれました。2人ともいつまでも元気で長生きしてください。



内村スエキクさん



鯉坂タツ子さん

## 時遊館COCO はしむれ

小惑星探査機「はやぶさ」帰還カプセル展開関連イベント  
金星・火星・木星を見よう

3月の夜空は、火星や金星、木星が勢ぞろいします。6日には、火星が地球に最も近づいて、しし座のそばで赤く輝きます。また、14日の夕方、西の空では木星と金星が仲良く並んで輝き、きれいな夕焼け空へと演出してくれます。今回のイベントは、火星や金星、木星を大きな天体望遠鏡で観察し、冬の星座から春の星座へと変わるこの時期ならではの星座探しをします。家族皆さんで、星空観察を楽しみませんか。  
■日時 3月10日(土)19時30分  
■雨天中止  
■場所 時遊館COCOはしむれ駐車場  
■講師 森永成一氏(開開中教諭)  
■対象 誰でも参加できます。  
■参加料 1人200円  
■申込方法 電話で申し込んでください。

## はしむれ日曜講座

企画展「古代史海洋冒険談」に伴い、山川港を中心とした中世から近世の交流をひもとく歴史講座を開催します。聴講は無料です。ぜひお越しください。  
■日時 3月18日(日)10時～11時30分  
■場所 時遊館COCOはしむれ講堂  
■対象 誰でも参加できます。  
■演題 指宿の中・近世交流史  
問い合わせ先  
社会教育課文化係(時遊館COCOはしむれ内)  
☎235100

## 春の木市

木市振興会では、果物から草花の苗木までたくさん取り揃え、春の木市を開催します。  
■期間 3月10日(土)～25日(日)  
■時間 8時30分～17時  
■場所 弥次ヶ湯温泉駐車場隣り  
問い合わせ先  
農政課営農振興係(いぶすき農業支援センター内)  
☎22111(内線713)

# メディポリス桜まつり2012 ～健康フォーラム～



財団法人メディポリス医学研究財団では、総勢12人の著名な講師による「こころとからだの健康」をテーマにした講演会「メディポリス健康フォーラム」を開催します。

- 日時 3月24日(土)～25日(日) 10:00～16:30
- 場所 メディポリス指宿「天珠の館」
- 参加料 無料
- 主催 財団法人メディポリス医学研究財団
- 共催 株式会社新日本科学
- 協賛 指宿市
- 主な講演内容

- 菜の花マーチにも参加し、日本ウォーキング協会名誉会長で東京大学名誉教授でもある宮下充正氏による「100歳までウォーキング」
- 京都府立医科大学学長の吉川敏一氏による「アンチエイジングの実践」
- 聖路加国際病院精神腫瘍科<sup>しゅよう</sup>医長の保坂隆氏による「ストレス・うつを乗り越えて」

- 国立水俣病総合研究センター所長の阿部重一氏による「健康食品の正しい利用法」
- ベストセラー「断捨離のすすめ」著者の川畑のぶこ氏による「断捨離～捨てると得られる～」など

- その他
- 実技をテーマに、(財)和歌山健康センターほっとライフ課長の木下藤寿氏による「気候療法による健康ウォーキング」として、敷地内でウォーキング指導を行います。ウォーキング参加を希望する人は、電話で申し込んでください。

申し込み・問い合わせ先  
財団法人メディポリス医学研究財団 ☎243711

## いきいき子育て 応援講演会

市では、子育てを考える機会として、「ヨコミネ式子育て」で全国的に有名な横峯吉文氏を講師に迎え、講演会を開催します。  
子どもたちが健やかに成長するために、保護者や地域、子育て支援者ができることは何か、皆さんも考えてみませんか。

- 日時 3月11日(日)14時～16時(受付13時)
- 場所 開聞総合体育館サブアリーナ
- 入場料 無料
- その他 事前申し込みは不要です。ただし、託児を希望する人は、3月9日(金)17時までに申し出てくださいます。
- 問い合わせ先  
社会教育課社会教育係(時遊館COCOはしむれ内)  
☎5100



## アニメ・マンガによる 町おこし

「特定非営利活動法人NP健康都市の街づくり」では、市街地活性化のため、講演会を開催します。

- 日時 3月24日(土)13時30分
- 場所 指宿商工会議所
- 講師 バロン吉元氏(本市出身、大阪芸術大学教授)
- 演題 アニメ・マンガによる町おこし
- 対象 誰でも参加できます。
- 参加料 無料
- 定員 100人
- その他 事前の申し込みは不要
- 後援 指宿市ほか
- 問い合わせ先  
特定非営利活動法人NP健康都市の街づくり(新小田)  
☎4412

## 比島戦没者慰霊祭

平成23年度比島戦没者慰霊祭を行います。フィリピンで戦死された47万6千人の御霊を慰め、恒久平和を願う祭典です。誰でも自由に参加でき、毎年、県内外から多くの方が訪れます。

■日時 3月27日(火) 12:30～14:30

■場所 花瀬望比公園

※雨天時は開聞総合体育館

問い合わせ先

- 市社会福祉協議会開聞支所  
☎4877
- 開聞支所市民福祉課健康福祉係  
☎3111(内線135)



## 体験から学ぶ 異文化理解

「提案公募型補助事業 Asia! Business! Challenge! 講演会」

- 日時 3月16日(金)13時～14時30分
- 場所 指宿商業高校体育館
- 講師 加治佐愷氏(元安徽農業大学外国語学部日本語学科教授)
- 内容 中国の大学で教えていた経験を持つ講師を招き、体験から学ぶ異文化理解について講演します。
- 対象 一般
- 参加料 無料
- 定員 30人
- その他 事前の申し込みは不要
- 問い合わせ先  
指宿商業高校PTA理事会事務局  
☎080-4522-2987

## 募集

### 弓道教室の参加者

市弓道連盟では、弓道愛好者の拡大のため、初心者から経験者までを対象に、弓道教室を開催します。

- 期間 4月3日(火)～7月31日(火)の毎週火・木曜日
- 時間 14時～16時
- 18時～20時
- 場所 指宿弓道場
- 対象 市内居住の社会人
- 参加料 5,000円
- 用具 主催者側で準備します。
- その他 申し込みは、期間中も随時受け付けます。
- 申し込み先  
市弓道連盟 小村 薦  
☎4441
- 指宿総合体育館  
☎0203
- 市弓道連盟 小村 薦  
☎4441

### ジュニアテニス教室の受講者

市テニス協会では、小学生を対象に、硬式テニス教室を開催します。

- 実施期間  
○前期 4月～9月(お盆期間中は休み)
- 後期 10月～3月(年末年始は休み)
- 開催日時 毎週土曜日9時30分～11時30分
- 場所 市営テニス場
- 定員 15人(定員になり次第締め切ります。)
- 参加料 1カ月500円
- その他 申し込みは、期間中も随時受け付けます。
- ※無料体験も行っています。
- 申し込み・問い合わせ先  
市ジュニア硬式テニス教室保護者会 新西ゆかり  
☎3908



# いぶすきおもちゃ病院

いぶすきおもちゃ病院は、子どもたちが大切にしているおもちゃの修理活動を通じて「もの」の大切さを伝えることを目的に活動しています。

■日時 3月10日(土) 14:00~16:00

※毎月、第2土曜日の14:00~16:00に活動しています。

■場所 指宿老人福祉センター

■修理代 無料

※部品交換は実費になります。

問い合わせ先

市社会福祉協議会(指宿老人福祉センター内)

☎225543



## 唐船峡パートの登録

市営唐船峡そうめん流しでは、土・日やゴールデンウィーク、夏休み期間などに従事する登録パートを募集します。

■募集人員 50人

■勤務時間

○10時~17時(うち1時間は休憩。状況により勤務時間の変更や延長があります。)  
○11時~15時(休憩なし)の時間限定でも可。

■勤務日数 月15日以内

■勤務内容 接客、配膳および片付け

■賃金

○一般 時給740円(8月13日から15日は925円)

○高校生 時給670円

■応募方法 市販の履歴書に必要事項を記入の上、最近撮影(6カ月以内)した上半身の写真を張り、直接持参してください。

■募集締切日 3月23日(金)

※登録した人すべてに業務が発生するわけではありませんので、あらかじめご了承ください。

応募・問い合わせ先

市営唐船峡そうめん流し

☎22143

# 「いぶたま」おもてなし隊 ボランティア募集



昨年の九州新幹線鹿児島ルート(全線開業や観光特急「指宿のたまて箱(いぶたま)」の運行開始により、指宿駅周辺を中心に多くの観光客を見掛けます。

「いぶたま」の平均乗車率は86%と非常に高く、JR九州の観光列車の中で最も予約が取りにくい列車となっています。

このような現状を受け、JR九州は3月24日(土)から土・日・祝日・長期休暇期間は、3両編成での運行を発表しました。これにより、さらに本市の観光振興の追い風となる

ことが予想されます。この盛り上げりを継続させるには、菜の花マラソンなどで培った「おもてなし」が大切です。

観光客から「手を振ってもらってうれしかった」、「子どもたちが明るくあいさつをしてくれて元気をもらった」などの声が寄せられており、市民の皆さんの何気ないおもてなしの行動が、感動を与えています。

市では「いぶたま」の到着時や出発時に、指宿駅のホームで乗降客を出迎えたり、見



送ったりする「いぶたまおもてなし隊」のボランティアを募集します。

皆さんの「おもてなし」で「指宿ファン」を増やすため、奮って応募してください。

■ボランティアの開始日 3月17日(土)

■ボランティアの内容

「いぶたま」発着(1日3往復)時に、指宿駅ホームでの出迎えや見送り、写真撮影のサポート など

■定員 20人(定員になり次第締め切ります。)

■その他 法被などを貸与します。

■申込方法 電話で申し込んでください。

■申し込み・問い合わせ先

観光課観光企画係 ☎22111(内線321)

## お知らせ

### 調停に関する無料相談会

鹿児島調停協会では、調停に関する無料相談会を実施します。

相談を希望する人は、当日会場へお越しください。

■日時 3月17日(土) 9時30分~15時

■場所 かごしま市民福祉プラザ5階大会議室

■相談内容

○交通事故による損害賠償  
○土地建物の売買・賃貸借、金銭の貸借、多重債務、土地の境界、騒音等をめぐる近隣トラブルなどの民事上ののもめ事  
○婚姻、離婚、夫婦関係、親子関係相続等に関する家族・親族間のもめ事 など

■相談員 裁判所の民事調停委員・家事調停委員

※相談者の秘密は固く守られます。

問い合わせ先

鹿児島調停協会(鹿児島地方・家庭裁判所内)

☎090-7391-7611

## JR沿線に花を植えませんか

市では、JRを利用して本市を訪れる観光客を歓迎するために、冬は菜の花、夏はキバナコスモスの花で、沿線をいっぱいにしたいと考えています。

そこで、対象となる区間に土地を所有し、空地や庭先に花を植えていただけの人を募集します。

なお、花の苗などは無料で配布します。詳しくは問い合わせてください。

■対象地域 JR薩摩今和泉駅~指宿駅の沿線

■募集締切日 3月30日(金) 17時まで

■応募・問い合わせ先 観光課観光企画係

☎22111(内線322)

## 県障害者スポーツ大会参加者

県では、障害者のスポーツ振興を図るとともに、障害者に対する理解と認識を深め、その自立と社会参加の促進に寄与することを目的として、県障害者スポーツ大会を鹿児島市で開催します。

この大会の開催に伴い、参加者を募集します。

■大会日時 5月20日(日) 8時~

■参加資格 次のいずれにも該当する人  
○身体障害者福祉法第15条の規定により、身体障害者手帳の交付を受けている人

○県内に居住する13歳以上の人(平成24年4月1日現在)

○大会出場の見込みを事前に提出できる人

○大会参加前に、競技出場について医師の診断を受け、出場可能と認められた人

■種目 陸上競技、水泳、アーチェリー、卓球、フライングディスク

■申込期限 3月16日(金)

■申込方法 電話で申し込んでください。

※詳しくは問い合わせください。

問い合わせ先

地域福祉課障害福祉係

☎22111(内線275)



## 環境整備で病害虫防除を

### 病害虫対策は、ほ場周辺の雑草対策から

春は、気温の上昇とともに雑草等の生育が旺盛になります。また、作物に寄生する害虫の発生も多くなります。アブラムシ類やスリップス類、カメムシ類などの防除には、ほ場周辺の雑草(害虫の餌、すみか)を取り除くことが効果的です。ほ場周辺の環境整備に地域一体となって努めましょう。

### 期待される効果

①害虫の餌やすみが少なくなり、密度が低下し害虫被害が軽減します。

②害虫が運ぶ病害(アブラムシ等やスリップス類が伝染するウイルス病等)の軽減につながります。

③農薬散布回数が減り、農薬代の軽減や農薬散布による人体への負担軽減につながります。

④農産物等の安心・安全につながり、また、景観や環境も良くなって、観光地としてのイメージアップにもつながります。

## 環境整備の時期

ポイントとなる時期は、害虫が増える前、雑草が大きくなる前、花が咲く前など年4回が効果的です。

### 【環境整備の時期】

ポイントとなる期間	
1回目	3月10日~31日の間
2回目	5月10日~31日の間
3回目	8月10日~31日の間
4回目	9月20日~10月10日の間

※地域一体となって、一斉に取り組むと効果が高くなります。

問い合わせ先

農政課営農振興係(いぶすき農業支援センター内)

☎22111(内線713)



# 指定管理者が変わります

市では、多様化するニーズに対応し、住民サービスの向上につなげるため、民間のノウハウを活かした指定管理者制度を導入しています。

次の6施設について、平成24年度からの指定管理者を決定しました。

各指定管理者は、これまで以上のサービス向上を目指しますので、ぜひ利用してください。

施設名	指定管理者	指定期間
指宿老人福祉センター 山川老人福祉センター	社会福祉法人 指宿市社会福祉協議会	4月1日～平成29年3月31日
レイクグリーンパーク	レイクグリーンパーク管理運営委員会	4月1日～平成27年3月31日
いぶすき山川港特産市場	株式会社 芙蓉商事	4月1日～平成27年3月31日
セントラルパーク指宿	社団法人 指宿市観光協会	4月1日～平成29年3月31日
指宿市天然砂むし温泉施設	財団法人 指宿温泉まちづくり公社	4月1日～平成27年3月31日

問い合わせ先 行政改革推進室行革推進係 ☎2111 (内線131)

## LOVEいぶすき 3月の販売日程

市では、畜産・園芸向けのLOVEいぶすきを製造・販売しています。

販売日時 3月11日(日)・25日(日) 10時～14時

販売場所 山川農業センター(旧山川西中学校跡地)

販売価格 1ℓ当たり10円 ※容器を持参してください。

※できるだけお釣りが要らないように準備してください。

購入の条件

○市内に在住していること

○農場や家庭菜園など使用場所が市内であること

その他 畜産・園芸向けのLOVEいぶすきは、色が黒く独特のにおいがあります。家庭で掃除や洗濯などに使用する家庭用LOVEいぶすきを購入したい場合



## 不要な単車等は 廃車手続きを

軽自動車税は、毎年4月1日を基準日として、その所有者に課税されます。

乗っていない車両や他人に譲った車両はありませんか。

廃車や名義変更の手続きをしないと、軽自動車税はそのまま課税されてしまいます。

早めに手続きを済ませてください。

原付・小型特殊(農耕用・その他)・ミニカー

各庁舎担当窓口での手続きになります。

ナンバープレートと印鑑を持参してください。

125ccを超える単車・軽四輪自動車

県軽自動車協会(鹿児島市)での手続きになります。

必要ななどを事前に確認してください。

099-261-4011

問い合わせ先

○税務課市民税係

☎2111 (内線222)

○山川分室税務係

☎1118 (内線120)

○開閉分室税務係

☎3111 (内線111)

は、地域女性団体連絡協議会に問い合わせてください。

問い合わせ先

○農政課畜産係(いぶすき農業支援センター内)

☎2111 (内線716)

○市地域女性団体連絡協議会

☎0408 (伊佐会長宅)

介護保険住宅改修

受領委任払い登録

事業者研修会

市では、「介護保険住宅改修受領委任払い登録事業者」を指定するための研修会を行います。

登録を希望する事業者は、この研修会に参加してください。

日時 4月6日(金)14時～

場所 指宿庁舎3階大会議室A

申込方法 申込書(長寿介護課介護保険係および山川・開閉各支所市民福祉課健康福祉係に設置)に必要事項を記入の上、提出してください。

申込締切日 3月30日(金)

問い合わせ先

長寿介護課介護保険係

☎2111 (内線254)

## 議会の傍聴に お越しく下さい

2月28日に開会した平成24年第1回定例会の本会議の予定は次のとおりです。

議会を傍聴することは、市政を知る良い機会です。ぜひ傍聴にお越しく下さい。

また、指宿庁舎、山川文化ホール、開閉庁舎の各ロビーでは、議会の同時中継を視聴できます。

なお、日程を変更すること

がありますので、あらかじめご了承ください。

ご了承ください。

【本会議予定】	
3月2日(金)	議案質疑、委員会付託
3月19日(月)	一般質問
3月21日(水)	一般質問
3月23日(金)	一般質問
3月28日(水)	最終日(委員長報告、表決等)

問い合わせ先

市議会事務局

☎2111 (内線512)

## 下水道事業に ご理解を

市は、昭和61年3月から下水処理を開始しています。

指宿市浄水苑には、1日約7,000t(小学校のプールで約18杯分)の生活排水等(BOD\*150~180mg/lの汚水)が流れています。

これを0.2~1.5mg/lに処理してから、五間川に放流しています。

※BOD:生物化学的酸素要求量のこと、河川の汚れ度合いを示します。微生物が汚れ(有機物)を分解するために必要な酸素量が多い(数値が高い)ほど水が汚れているということになります。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。

## こんな時は届け出を

転入や転出、転居などにより下水道の利用を変更(開始・廃止・休止・再開)する場合は届け出が必要です。下水道(温泉を含む)の休止・廃止の届け出がない場合、利用していても基本料金や温泉汚水料は賦課されます。

最近、下水道管に流れてきたタオルや衣類などがポンプに引っ掛かり、機械が故障するなどのトラブルが発生しています。機械が故障すると、下水道の使用を制限することがあるため、タオルや衣類などは絶対に流さないようにしましょう。



問い合わせ先

都市整備課下水道整備係

☎2111 (内線366)

## 高額な外来診療の 窓口負担を軽減

これまで高額な外来診療を受けたとき、ひと月の窓口負担が自己負担限度額以上になった場合でも、いったん医療費を全額支払う必要がありました。

4月1日から、外来の診療を受けた場合についても、入院した場合と同様に、ひと月の医療機関等の窓口での支払いを自己負担限度額までにとどめることができる制度が導入されます。

制度の適用を受けるためには、事前に市役所に申請し、限度額適用認定証等の交付を受けてください。

ただし、国民健康保険税等が未納の人は、交付できない場合があります。

また、社会保険等の加入者は、加入している医療保険者に相談してください。

医療機関 保険医療機関、保険薬局、指定訪問看護事業者などで受けた保険診療が対象になります(柔道整復、鍼灸、あん摩マッサージの施術は対象外です)。

※認定証を提示しない場合、または複数の医療機関にか

かかった場合は、後日高額療養費の支給申請を行うと、支払った窓口負担と限度額との差額が支給されます。

病院・薬局などで

「認定証」を窓口に表示してください。

「高齢受給者証」を窓口に表示してください。

「後期高齢者医療被保険者証」を窓口に表示してください。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

必要ありません。

問い合わせ先 健康増進課健康保険係

☎2111 (内線286)

問い合わせ先

☎3111 (内線111)

問い合わせ先

☎2111 (内線254)

問い合わせ先

☎2111 (内線366)

### ごみの分別・資源化に いっそうの協力を

市では、ごみの減量化に向けて、皆さんにごみの分別・資源化の協力をお願いしています。

しかしながら、今でも可燃ごみの中には、紙類（雑誌、包装紙、外箱、はがき、メモ紙、紙袋など）やプラスチック製容器包装（シャンプーや洗剤などの容器、お菓子の袋など）、不燃ごみの中には、缶類（アルミ缶、スチール缶）やびん類などの資源ごみが混在しています。資源になるものは必ず分別してください。

#### 「ごみ出しルール五カ条」

- 決められた日の6時～8時30分までに出しましょう
- 必ず指定ごみ袋に入れて、氏名（フルネーム）を書いて出ししましょう
- 資源になるものは必ず分別しましょう
- 生ごみの水分はよく切って出ししましょう

## 共生・協働シリーズ 声掛けから始まる 地域の輪



### 自公連と市が協働 自治会・公民館加入促進

市内の自治会・公民館で組織する指宿市自治公民館連絡協議会（自公連）と市は、協働で自治会・公民館加入促進策を展開します。

自公連では、ポスターやリーフレットを作成し、地域の自治会・公民館への加入促進に活用します。

引越しの多い3月下旬から4月上旬にかけては、市役所指宿庁舎ロビーに特設ブースを設置して、自公連の役員を中心に転入・転居をされた皆さんに自治会を紹介して加入の呼び掛けを行います。

また、宅地建物取引業者の皆さんにお願いして、市内への居住予定者にリーフレットを配布し、自治会・公民館への加入を呼び掛けます。

○事業所等から出るごみは、ごみステーションに出すことはできません  
※庭木の剪定枝は、枯らしてから必ず指定ごみ袋に入れて、氏名を書いて出して下さい。

※指宿庁舎・開庁舎および山川ごみ処理場では、資源ごみ常設収集所を開設していますが、指定の日に出すことができない、「分別方法が分からない」など困っている人は、資源ごみ常設収集所を利用して下さい。

問い合わせ先  
環境政策課生活衛生係  
☎2111（内線245）

### 3月は 自殺対策強化月間

国は、自殺者数が最も多い3月を「自殺対策強化月間」と定めています。

また、自殺予防についての正しい知識の普及や当事者が支援を求めやすい環境づくりの取り組みとして、あらゆる機関に相談窓口の開設協力を呼び掛けています。

現代社会では、誰もが心の健康を損なう可能性があり、

国内の自殺者数は、平成10年以降13年連続して3万人を超える高い水準で推移しています。

一人ひとりが自殺を特別なことではなく身近な問題として受け止め、自殺対策の主役となるよう共に支えあう社会形成を視点に持った取り組みが重要です。

問い合わせ先  
指宿保健所保健係  
☎233854

### 窓口負担の 引き上げ凍結による 保険証切り替え

国は、70歳から74歳までの前期高齢者に係る医療機関等の窓口負担の引き上げを、平成25年3月31日まで凍結し、1割のまま据え置くことを決定しました。

これにより、現在、負担割合が「1割（平成24年3月31日までは1割）」と表示された保険証を持つ前期高齢者の人は、保険証を切り替える必要があります。対象者には、3月下旬に新しい保険証を郵送しますので必ず交換して下さい。

なお、新しい保険証が届い

たら、古い保険証は健康保険の窓口に戻却するか、はさみ等で裁断するなど各自で処分して下さい。

問い合わせ先  
健康増進課健康保険係  
☎2111（内線286）

### 皆さんの善意 ありがとうございます

### 東日本大震災被災者 への義援金・支援金

各種団体から市および市社会福祉協議会に寄せられた義援金・支援金について、お知らせします（12月1日～1月31日受付分を掲載）。

団体名	金額(円)
1 指宿市地域女性団体連絡協議会	90,000
2 南指宿中学校PTA	50,000
3 昭和39年今和泉小卒・昭和42年西指宿中卒還暦同窓会一同	28,829
4 まつもと一広歯科（募金箱）	6,341
5 いぶすきゴルフクラブ（募金箱）	24,475
6 山川中学校職員一同	6,150
7 山川小中27・28年生還暦祈願者一同	40,000
8 鹿指宿ハッピー会・KYIC・かしん婦人の会	12,248
9 市役所指宿庁舎（募金箱）	7,167

### 人権問題シリーズ 75 高齢者の人権

高齢者社会が急速に進行する中で、高齢者虐待が家庭等で表面化し、社会問題となっています。

高齢者虐待は、身体的暴力だけでなく暴言による心理的虐待、年金や財産を本人の意思に関係なく養護者が使ってしまう経済的虐待等があります。

高齢者虐待を「しない」「させない」「見過ごさない」ためには、正しい理解・知識を持つことが必要です。

「年がいくなく」などと、高齢者の希望や可能性を否定せず、高齢者の社会参加を促進し、積極的に高齢者との触れ合いの場をつくっていきましょう。

また、高齢者が住み慣れた地域でいつまでも暮らすためには、健康づくりや介護予防対策を推進するとともに、地域全体で高齢者を支える仕組みを進めることが大切です。

問い合わせ先  
市民協働課戸籍係  
☎2111（内線217）

## 自治会・公民館ではこんな活動をしています

### 地域の安全のために 活動しています

子どもの安全を守るために、防犯パトロールや登下校時の見守り活動をしたり、夜道の暗い場所に安全灯を設置したりしています。



### きれいなまちを つくりたい

公園や広場などの清掃や草取りなど、まちの美化に努めています。「ごみ収集所」の設置や維持管理は、自治会・公民館で行っています。

また、公民館等で資源ごみの収集を行い、収益を自治会活動に役立てています。

### 楽しいイベントや 行事を開催します

六月灯や運動会などさまざまなレクリエーション活動を行い、日ごろから地域の人が気軽に交流する機会を持っています。



また、敬老会などを通じて、高齢者が生き生きと暮らせるまちづくりを進めています。



### いざというときは 地域のみんなが 頼りです

災害や緊急時の際、最初に頼りになるのはご近所の皆さんです。日ごろから、地域の皆さんとの交流を大切にしましょう。



### 地域の身近な情報を いち早く提供します

悪質な訪問販売や空き巣など、近隣で発生した連続する事件等の緊急の場合は、回覧板等でお知らせします。

また、イベントなど皆さんの生活に関係の深い情報なども、掲示板や放送施設でお知らせします。

※自治会・公民館によっては実施していない事業もあります。

3月の図書館カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 月曜…休館日  
 火曜…えほんのひろば(指宿図書館) 10:30~11:15  
 演じ手: 榎橋保育園の先生方  
 6日…わらべうたのへや(指宿図書館) 11:15~11:45  
 9日…よるのおはなし会(指宿図書館) 19:30~20:00  
 演じ手: おはなし「風の会」の皆さん  
 10日…ふれあい映画会(山川図書館) 14:00~14:40  
 10日…第4回図書館講座(指宿図書館) 10:30~11:30  
 講師: 鎌田洋昭氏(時遊館COCCOはしむれ学芸員)  
 17日…おはなし会(開間図書室) 11:00~11:30  
 演じ手: 図書室職員  
 18日…おはなしのとびら(指宿図書館) 10:30~11:30  
 演じ手: 図書館職員  
 24日…ボランティアおはなし会(山川図書館) 14:00~14:30  
 演じ手: 山川「おはなしぶんこの会」の皆さん

献本 次の方から献本がありました。(敬称略)  
 畑の郷 水士利館(南九州市)

今月のおすすめ

一般図書(指宿図書館)

【内容】

「そのまま煮る」、「炒めて煮る」、「蒸して煮る」の3つの調理法によるスープレシピを紹介。1年中楽しめるスープと、季節ごとのスープも収録。素材のうまみを上手に引き出せば、手軽においしいスープが作れます。

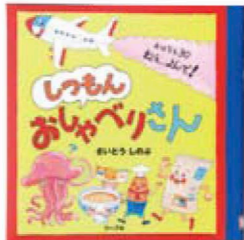


スープの教科書  
 渡辺 有子(著)  
 家の光協会

児童図書(山川図書館)

【内容】

飛行機、虫歯、鉛筆、パン、インターホン、うどん、十円玉…身の周りにあるものがしゃべりだして、みんなに質問をします。さて、みんなはそれぞれの質問に、何て答えるのかな?



いっしょにおしゃべりさん  
 さいとうしのぶ(作)  
 リーブル

ホームページ [http://www6.ocn.ne.jp/~s\\_mame/index.html](http://www6.ocn.ne.jp/~s_mame/index.html)

図書館からのお知らせ

新しいサービスを開始しました

指宿市立図書館の電算システムの運用に伴い、次のサービスを開始しました。

- パソコンや携帯電話、館内の検索機からは、貸出中の本にのみ予約をすることができます。また、公民館などの施設の検索機からは指宿、山川図書館の本に予約をすることができます。
  - パソコンや携帯電話、検索機から予約をする場合、事前に図書館利用者カードの作成と数字4桁のパスワードの登録が必要です。
  - パスワードの登録は、指宿市立図書館のホームページ→蔵書検索・予約→利用照会の新規パスワード登録から行うことができます。登録時に利用者番号、氏名、生年月日、電話番号の入力が必要です。
  - インターネットからパスワードの登録ができない場合は、指宿・山川図書館の館内か公民館などの施設でパスワードを登録することができます。館内に申請紙がありますので、職員にお尋ねください。
- ※なお、検索機やインターネットからだけではなく、従来どおり館内で用紙に記入して予約することもできます。

本のひろば

指宿図書館

山川図書館

開間図書室



「がんばれ」とミカンを差し出す

今回、初めて菜の花マラソンに出場し、無事完走することができました。ボランティアの方々が一生命におもてなししてくださる姿や沿道の「がんばれ！」の声援に励まされ、感動でした。ありがとうございました。指宿最高です!! (49歳・女性)

今

菜の花マラソンの応援をしました。子どもが差し出したあめを喜んで受け取ってくれたり、ハイタッチをしてくれたりと、応援している私たちもとても楽しかったです。ある男性ランナーは立ち止まって、手品も見せてくれました。(32歳・こは)

菜

営陸上競技場は、3月中に工事を終え、トラック部分を4月1日から、フィールド部分は芝生養生のため、7月1日から一般利用を開始する予定です。利用開始イベントも開催予定です。詳しくは、3月15日発行のお知らせ版に掲載します。

31

営陸上競技場は、3月中に工事を終え、トラック部分を4月1日から、フィールド部分は芝生養生のため、7月1日から一般利用を開始する予定です。利用開始イベントも開催予定です。詳しくは、3月15日発行のお知らせ版に掲載します。

市

営陸上競技場は、3月中に工事を終え、トラック部分を4月1日から、フィールド部分は芝生養生のため、7月1日から一般利用を開始する予定です。利用開始イベントも開催予定です。詳しくは、3月15日発行のお知らせ版に掲載します。



完成が待たれる市営陸上競技場

寄ってらっしゃい 湯豊宿茶屋

ここは市民の集いの場。広報紙お知らせ版のクイズに応募いただいた意見を掲載しています。



県

地区対抗女子駅伝大会をテレビで応援しました。12チームそれぞれが目標に向かって1年間、練習をしてきたのでしようね。わが指宿チームも新監督の下、力走していた選手たち。お疲れさまでした。男子も沿道で応援したいです。ところで、3月いっぱい工事予定の陸上競技場は、4月から利用できそうですか。(42歳・ともりん)

大

隅半島周遊バスツアーの企画(1月号お知らせ版に掲載)は、「待ってました!」です。これを機に、両半島の行き来が多くなればと願います。友達と参加したいと思います。12月27日に、阿多カルデラ自然体験ツアーで根占に渡りました。大隅半島から指宿を眺め、「いい街だなあ」とふるさと再発見でした。(70歳・女性)

大

隅半島から眺める開間岳に沈む夕日が好きだという人も多いようです。

菜

の花マラソン・マーチを終え、年頭の気分がようやく落ち着きました。昨年は災害が多く発生して、人との絆やぬくもりをあらためて感じました。温泉地の指宿は「ぬくもり」をキーワードに展開したら、地域再生や新興にもつながるのでは。女性や家族が訪れやすい温泉地、被災地福島のアロハとタイアップした催し、東北新幹線と九州新幹線の駅弁やお土産の催しなど、民間との協力で新しい温泉地の在り方を打ち出したら良いのではないのでしょうか。(46歳・サムライいわ)

指

宿駅前の足湯にいぶたまで訪れた観光客が入っています。その顔がとても気持ち良さそうで、いい風景です。(50歳・いまちゃん)



足湯を楽しむ観光客ら

B

級グルメフェアに参加しました。地元にも食べたことのないものばかりでした。ワンちゃん(犬)連れで参加できるのがよかったです。(48歳・女性)

市

内のさまざまな店舗で独自に開発されている温たまらん井や温たまらん豚、そら豆スイーツなどもぜひ食べ比べてみてください。

駅

前の足湯を利用していらっしゃる観光客は、鹿児島島に向かう列車待ちの人が多くいます。隣で入浴している市民が話し掛け、談笑している姿は、再訪を促すおもてなしのように思えます。

3月の広報ごよみ

日	月	火	水	木	金	土	日
							1 春の全国火災予防運動(7日)
							2 市内高校卒業式
							3 子育て講演会
							4 親子あそび(フリースペース)4日
							5 親と子のあそび(フリースペース)4日
							6 市内中学校卒業式
							7 市内中学校卒業式
							8 市内中学校卒業式
							9 市内中学校卒業式
							10 市内中学校卒業式
							11 市内中学校卒業式
							12 市内中学校卒業式
							13 市内中学校卒業式
							14 市内中学校卒業式
							15 市内中学校卒業式
							16 市内中学校卒業式
							17 市内中学校卒業式
							18 市内中学校卒業式
							19 市内中学校卒業式
							20 市内中学校卒業式
							21 市内中学校卒業式
							22 市内中学校卒業式
							23 市内中学校卒業式
							24 市内中学校卒業式
							25 市内中学校卒業式
							26 市内中学校卒業式
							27 市内中学校卒業式
							28 市内中学校卒業式
							29 市内中学校卒業式
							30 市内中学校卒業式
							31 市内中学校卒業式

# 誕生

(※印は左ページに写真掲載)

氏名	地区	保護者
福山 心陽	道下上	英恵
下川 頼人	宮之前	和隆
東園 愛来	外城市	直樹
神谷 みつき	外城市	俊樹
新川 床音	二月田	友美
田中 馨子	木之下	千晴
上迫 紗菜	木之下	則治
吉崎 航愛	田之畑	裕弘
田淵 弘芳	湯山	美穂
坂元 舞織	迫北	信一
中久保 岳玖	迫北	真由美
中村 詩音	摺ヶ浜南	大輔
池水 まつり	中小路	大み
城戸 菜乃華	下里	奈留美
小村 祐生	下里	志野代
室屋 愛羽	下里	志野代
西森 聖奈	小牧西	清暢

## 山川地域

氏名	地区	保護者
生川 裕士	石嶺	裕子
松本 菜那	井手上	安史
石塚 千愛	川口	陽香
藏菌 煌童	神方下	綾香
大川 航	森松西	利志
中村 優月	上出	春介
山口 結愛	迫	佳織

## 開聞地域

氏名	地区	保護者
中村 凛也	西開聞	広康
松井 彩夏	京都府	美介
竹谷 智花	宝塚市	智輔
小田 拓未	兵庫県	麻代
政 優月	鹿児島市	雅喜
濱 直一郎	三重県	正悟
森田 結梨	霧島市	仁美
松井 彩夏	京都府	美介

# 追悼

## 指宿地域

故人	年齢	地区
渡瀬 ミネ	93	向吉
大久保 勝雄	87	上吹越
中村 フミヨ	94	宮
豊留 ノブ子	84	久保
上高原 正治	90	大牟礼東
平川 タネ	93	片野田
下高原 トミ	85	大牟礼西
中村 ヨシ	90	迫南
中村 静美	63	弥次ヶ湯
鶴丸 重則	80	小牧西
豊留 操	77	久保
東 一男	89	上東
肥後 篤子	84	上東
大野 たつ子	71	弥次ヶ湯
外山 晴彦	77	玉利
宮ノ前 辰雄	94	宮之前
瀬川 好子	78	二月田
上奥 ゆかり	47	迫北
土留 光雄	85	上東
高崎 寛泰	74	麓下
大西 ユミ	93	木之下
松永 キヨ子	84	柳田
黒岩 ミエ	87	宮
堀口 ミチ子	83	小牧中
野嶋 ミチ子	75	大牟礼西
鶴田 重哉	97	細田東後
今奈良 静哉	74	道下東

## 山川地域

故人	年齢	地区
末満 ツル	89	堀切園
徳田 辰則	84	上東
佃 夕エ	83	玉利
秋元 世津	81	迫南
児玉 富子	82	湊南
西山 テル	104	細田西
土山 絹枝	81	小牧西
大岩 久雄	89	田之畑

## 市外

故人	年齢	地区
松澤 クニ	91	物袋
坂元 友廣	80	上野西
花木 一孝	58	下吉
七夕 ミチ子	69	西元
小森 和代	63	鹿児島市
野入 トク	93	鹿児島市

1月31日までの受付分

※遺族の方々から香典返しに代えて、市社会福祉協議会に寄付をいただきました。ありがとうございます。

掲載を希望する人は、届け出時に、市民協働課、山川・開聞支所市民福祉課窓口で申し付けてください。

他市町村で届け出した人でも、希望があれば掲載しますので連絡してください。(敬称略)

## 篤志

次の方々が市社会福祉協議会に寄付してくださいました。ありがとうございます。(敬称略)

- 一般寄付
- 東畑克實
- 松山重信



小村 祐生ちゃん  
元気がいっぱい大きくなってね。

坂元 舞織ちゃん  
あなたの笑顔が最高の宝物だよ！

田淵 弘芳ちゃん  
名のとおりひろく愛されるように育ってね！

竹谷 智花ちゃん  
パパとママと一緒に大きくなっていくね☆

中村 凜也ちゃん  
凜々しく元気に育ってね。

中村 優月ちゃん  
☆元気でススス!! 笑顔が一番!!

松本 菜那ちゃん  
私たち家族みんなの宝物です！大好きだよ。

室屋 愛羽ちゃん  
元気にすくすく育ってね。

中村 優月ちゃん  
☆元気でススス!! 笑顔が一番!!

松本 菜那ちゃん  
私たち家族みんなの宝物です！大好きだよ。

室屋 愛羽ちゃん  
元気にすくすく育ってね。

「広報いぶすき」と「子育て支援情報サイト『いぶすき』」で支那情報サイト『いぶすき』で「子育て支援情報サイト」(平成24年4月稼働のホームページ)にお子さんの写真掲載を希望する人は、子どもの名前とふりがな、性別、生年月日、保護者名、住所・地区名、電話番号、お子さんへのメッセージ(20文字以内)を記入し、メール(画像は2MB以内)、郵送、持参のいずれかで応募してください。

※掲載の都合上、応募いただいたすべてを掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

応募・問い合わせ先  
〒891-0497  
指宿市十町2424  
指宿市市長公室広報統計係  
☎2111 (内線127)  
✉skoushitsu@city.ibusuki.lg.jp

ご提供ください  
お知らせ版クイズの賞品  
広報紙お知らせ版に掲載中のクイズの賞品を提供していただける商店や事業主の皆さんを募集しています。

問い合わせ先  
市長公室広報統計係  
☎2111 (内線127)

## 男女共同参画社会シリーズ

### 平成24年度「男女共同参画週間」

# キャッチフレーズを募集

男女がお互いの人権を尊重しつつ、性別にかかわらず、個性や能力を十分に発揮することができる男女共同参画社会の実現に向け、国は「男女共同参画週間」(6月23日〜29日)を設けています。

人口の減少・高齢化が進む中、東日本大震災からの復興や日本経済の再生等、女性が日本再生の担い手として、社会のあらゆる場面への参画がますます必要とされています。

そのような中で、国では「男女共同参画による日本再生」をテーマとして、来年度の男女共同参画週間のキャッチフレーズを募集しています。入賞作品は、平成24年度「男女共同参画週間」の広報・啓発活動に使用されます。

■募集内容 「男女共同参画による日本再生」をテーマとしたキャッチフレーズ

※文字数に制限はありませんが、端的に伝えるために15文字以内が一般的です。

■応募資格 どなたでも応募できます。ただし、作品は個人による未発表の自作のものに限ります。

■応募締切 3月30日(金)必着

■応募方法 はがき、FAX、メールのいずれかで1通につき1作品とし、氏名、住所、年齢、性別、電話番号、メールアドレスを記入の上、応募してください。1人何作品でも応募できます。なお、メールで応募する場合は、内閣府ホームページの応募フォームから送信してください。

申し込み・問い合わせ先  
〒100-8914  
東京都千代田区永田町1-6-1  
内閣府男女共同参画局総務課広報啓発係「キャッチフレーズ募集係」  
☎03-5253-2111  
(代表)  
FAX 03-3558-1956

# 変形性膝関節症について

分かりやすい医療の話

MEDICAL LECTURE

Doctor  
今月のドクター

指宿医師会 今林 正典



今回は、膝の痛みや腫れを引き起こす「変形性膝関節症」という病気についてお話をしようと思います。

皆さんの中には、この「変形性膝関節症」という病名を耳にされたことのある人も多いのではないのでしょうか。われわれ整形外科医に膝の痛みを訴える高齢の患者さんの多くは、「変形性膝関節症」が原因となつて、膝のさまざまな症状を引き起こしています。

「変形性膝関節症」は一言で言うと、加齢に伴う膝の軟骨のすり減りや骨の変形によって、膝に痛みを生じている状態といえます。特に軟骨のすり減りは、ほとんどすべての「変形性膝関節症」の患者さんに見られる状態

であり、それに伴い膝に炎症が起きて腫れたり、水がたまったりといった症状を起こしています。また、この軟骨のすり減りは日本人の場合、膝の内側の軟骨に起こることが多く、進行すると非常に顕著なO脚を生じることがあります。

では、年配の方の膝の痛みの大きな原因となつている「変形性膝関節症」は、どのような治療があるのでしょか。

通常、痛みが出始めたばかりで、その痛みもあまり強くない初期の場合は、痛み止めの飲み薬や湿布などで炎症や痛みを取りながら、膝の周囲の筋肉を付けるような運動療法が行われます。この運動療法も膝に負担が掛からないように行わなければなりませんから、医師や理学療法士の指示に従い、正しくトレーニングしなければなりません。

また、痛みが出始めてからしばらく時間が経過してしまい、痛みが強く腫れてしまつていたり、飲み薬や湿布だけでは回復に不十分なことが多く、膝の関節内に直接、炎症を取る薬やヒアルロン酸などを注射する治療が併せて行われます。

さらに、軟骨のすり減りや骨の変形が進行してしまい、薬や

注射、リハビリ治療の効果がない場合は、膝の安定性を保つような特殊なサポーター（装具）を作製するなどしますが、どうしても痛みが続くような場合は、手術を行うことも少なくありません。

広く行われている手術の一つとして、関節鏡という内視鏡を用いた手術があります。非常に小さな切開で膝の中の痛んだ半月板という軟骨を形成したり、滑膜切除といつて関節内の余分な膜をきれいに取つたりすることで、痛みが取れる方もたくさんいらっしゃいます。また、骨の変形が高度な場合、人工関節置換手術が行われることもあります。この人工関節ですが、現在は非常に進化しており、手術後、長年の膝の痛みと変形から解放され、生き生きとした日常生活を送っていらっしゃる方がたくさんいらっしゃいます。

このように一口に膝の痛みといっても、現在ではその状態に合わせてさまざまな治療法が確立されています。膝の痛みは我慢しないで整形外科医に相談され、痛みのない快適な生活を送ることができるように早目の治療を受けられることをお勧めします。